

# Fahrzeugübergabeprotokoll — AUSGABE

Informative Übersetzung — maßgeblich ist die tschechische Fassung.  
Poutník · GM Rent&Diggers s.r.o. · honza@frantisekdron.cz · +420 723 707 958

|                                              |                                                                                                                                                                                             |                               |                                                                                                     |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Buchungs-Nr.                                 |                                                                                                                                                                                             | Datum und Uhrzeit der Ausgabe |                                                                                                     |
| Fahrzeug                                     | <input type="checkbox"/> VW Multivan <input type="checkbox"/> Citroën Hobby (Wohnmobil) <input type="checkbox"/> Mercedes-Benz X 250d 4×4 <input type="checkbox"/> Toyota Land Cruiser 2.8D |                               |                                                                                                     |
| Kennzeichen                                  |                                                                                                                                                                                             | Ausgabeort                    | <input type="checkbox"/> Prag <input type="checkbox"/> Plzeň <input type="checkbox"/> anders: _____ |
| Mieter                                       | Name: _____ Führerschein-Nr.: _____ Personalausweis-/Pass-Nr.: _____                                                                                                                        |                               |                                                                                                     |
| 2. Fahrer (kostenlos, muss angegeben werden) | Name: _____ Führerschein-Nr.: _____                                                                                                                                                         |                               |                                                                                                     |
| Kautions hinterlegt                          | _____ CZK: <input type="checkbox"/> bar <input type="checkbox"/> Überweisung                                                                                                                | Vereinbarte Rückgabe          |                                                                                                     |

## Fahrzeugzustand bei Ausgabe

Kilometerstand: \_\_\_\_\_ Kraftstoff: ☐ ¼ ☐ ½ ☐ ¾ ☐ voll AdBlue: ☐ in Ordnung ☐ nachfüllen  
Sauberkeit außen: ☐ sauber ☐ verschmutzt Sauberkeit innen: ☐ sauber ☐ verschmutzt

## Grund- und Sicherheitsausstattung (alle Fahrzeuge)

- ☐ 2× Decke
- ☐ 2× Kissen
- ☐ Kocher + Gas
- ☐ 1× Geschirr
- ☐ 1× Taschenlampe
- ☐ Warnweste (Stück \_\_\_\_\_), Warndreieck
- ☐ Verbandkasten (Ablaufdatum \_\_\_\_\_)
- ☐ Ersatzrad / ☐ Reparaturset
- ☐ Wagenheber + Radschlüssel

### Zusätzlich beim Wohnmobil (Citroën Hobby) — nur bei Ausgabe dieses Fahrzeugs

- ☐ Frischwassertank — voll ☐ WC-Kassette — leer + Tablette ☐ Gas — 2× volle Flasche
- ☐ 230-V-Kabel ☐ Bettwäsche, Bettdecke und Kissen für 4 Personen ☐ Feuerlöscher (Prüfung \_\_\_\_\_) ☐ Gas-/CO-Melder

## Geliehenes Zubehör

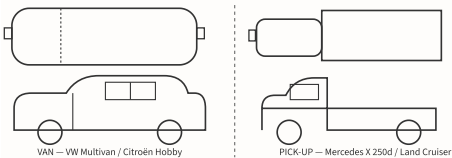
| Posten | Stück | Zustand bei Ausgabe |
|--------|-------|---------------------|
|        |       |                     |
|        |       |                     |
|        |       |                     |

## Dokumente im Fahrzeug

☐ Fahrzeugschein ☐ Grüne Karte ☐ Tschechische Autobahnvignette

## Fahrzeugzustand — Schadensskizze

Nummerieren Sie Schäden direkt in der Skizze und beschreiben Sie sie in der Liste unten.



1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_

5. \_\_\_\_\_

6. \_\_\_\_\_

☐ Mind. 8 Fotos des Fahrzeugs erstellt (alle Seiten + Innenraum) ☐ Foto des Kilometerstands ☐ Foto der Tankanzeige

|                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| Mieter              | Vermieter (Poutník) |
| _____               | _____               |
| Unterschrift, Datum | Unterschrift, Datum |

# Fahrzeugübergabeprotokoll – RÜCKGABE

Poutník · GM Rent&Diggers s.r.o. · honza@frantisekdron.cz · +420 723 707 958

|                              |  |                                |                                                                                                     |
|------------------------------|--|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Buchungs-Nr.                 |  | Vereinbarte Rückgabe           |                                                                                                     |
| Fahrzeug                     |  | Kennzeichen                    |                                                                                                     |
| Mieter                       |  | Rückgabeort                    | <input type="checkbox"/> Prag <input type="checkbox"/> Plzeň <input type="checkbox"/> anders: _____ |
| Ist-Rückgabe (Datum/Uhrzeit) |  | Kaution erhalten (siehe unten) |                                                                                                     |

## Fahrzeugzustand bei Rückgabe

Kilometerstand: \_\_\_\_\_ Kraftstoff: ☐ ¼ ☐ ½ ☐ ¾ ☐ voll AdBlue: ☐ in Ordnung ☐ fehlt  
Sauberkeit außen: ☐ sauber ☐ verschmutzt Sauberkeit innen: ☐ sauber ☐ verschmutzt

## Grund- und Sicherheitsausstattung – vollständig

- ☐ 2× Decke
  - ☐ 2× Kissen
  - ☐ Kocher + Gas
  - ☐ 1× Geschirr
  - ☐ 1× Taschenlampe
- ☐ Warnweste, Warndreieck
  - ☐ Verbandkasten
  - ☐ Ersatzrad / ☐ Reparaturset
  - ☐ Wagenheber + Radschlüssel

### Zusätzlich beim Wohnmobil (Citroën Hobby) – nur bei Rückgabe dieses Fahrzeugs

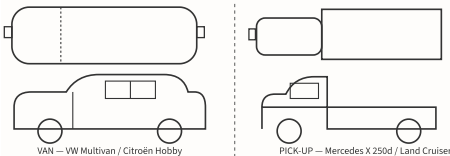
- ☐ Abwassertank – leer ☐ WC-Kassette – leer ☐ Gasflaschen zurückgegeben, Stück \_\_\_\_\_
- ☐ 230-V-Kabel ☐ Bettwäsche für 4 Personen ☐ Feuerlöscher ☐ Gas-/CO-Melder (Frischwasserstand nicht bewertet)

## Geliehenes Zubehör – Zustand bei Rückgabe

| Posten | Stück | Zustand bei Rückgabe | Anmerkung |
|--------|-------|----------------------|-----------|
|        |       |                      |           |
|        |       |                      |           |
|        |       |                      |           |

Fahrzeugdokumente zurückgegeben: ☐ ja ☐ nein – fehlt: \_\_\_\_\_

## Fahrzeugzustand – Schadensskizze bei Rückgabe



1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_

5. \_\_\_\_\_

6. \_\_\_\_\_

- ☐ Mind. 8 Fotos des Fahrzeugs ☐ Foto des Kilometerstands ☐ Foto des Kraftstoffstands

## Abweichungen gegenüber der Ausgabe

Neuer Schaden: \_\_\_\_\_ Fehlende Gegenstände: \_\_\_\_\_ Verschmutzung über den üblichen Verschleiß hinaus: \_\_\_\_\_

## Kautionsabrechnung

| Posten (laut Gebühren- und Entschädigungstabelle) |  | Betrag                  | Anmerkung                                         |
|---------------------------------------------------|--|-------------------------|---------------------------------------------------|
|                                                   |  |                         |                                                   |
| Kaution erhalten                                  |  | Insgesamt abgezogen     |                                                   |
| Erstattet                                         |  | Wann / auf welche Weise | binnen 7 Tagen nach Rückgabe des Fahrzeugs, _____ |

Mieter

Unterschrift, Datum

Vermieter (Poutník)

Unterschrift, Datum